# Lesson One

- 1. How much is the entry fee for Lotte World?
- 2. In case of an earthquake you should take refuge in a safe place.
- 3. We give a prize to the customer who comes first.
- 4. Jogging in the morning is my daily routine.
- 5. This child's curiosity is very strong.
- 6. There aren't many people in this restaurant on weekdays.
- 7. First of all we need to buy tickets at the ticket office.
- 8. We learned greetings in chapter one.
- 9. The results of the last test are on the bulletin board.
- 10. I'm curious to know whether I passed or failed.
- 11. Inconsistent policies are shaking the country.
- 12. The declaration of independence was announced fifty years ago.
- 13. You should learn languages while you are young.
- 14. Before doing this task you should seek advice from your supervisor.
- 15. Don't interfere in the rest of the work.
- 16. The relations between men and women can be complicated, so be careful.
- 17. The grandfather's will said that the eldest daughter would receive his property.
- 18. Were there any queens in Korean history?
- 19. If you get married do you have to create a clan register?
- 20. In Korea getting into a top tier university is like plucking a star from heaven.
- 21. I went to the bank and made a deposit in his bankbook.
- 22. As for me, when I was a new employee I was never in a position to dare to express my opinion to anyone.
- 23. You should not ingest raw vegetables, meat, fish or shellfish.
- 24. Unmarried women belong to their parents' family register, but upon marriage they are transferred over to their husband's family register.
- 25. My younger brother's middle school was a famous school in Seoul and the competition rate to get into the school was fierce.
- 26. Minors are not admitted to this movie.
- 27. We have no way of knowing the carpenter who built this house.

### Lesson Two

- 1. Keep your bankbook in a safe place.
- 2. It has been a long time since I started my bilingual life.
- 3. Lord knows what crime I committed in a past life, but ...
- 4. My grandmother receives a pension.
- 5. Anyone who reaches middle age gets depressed.
- 6. Put in the soup and wait one minute.
- 7. The ingredients are written on the back of the package.
- 8. Teacher Park regards his wife as very precious.
- 9. Turn in the summary for this paper by next week.
- 10. Once you make a promise you must keep it.
- 11. I'm sorry but today I have a prior engagement so I can't go.
- 12. Car models change every year.
- 13. Where is Teacher King?
- 14. Yesterday was my birthday party.
- 15. My grandmother's life was quite pitiful.
- 16. That is precisely my life wish.
- 17. This is the first time I've had this experience in my life.
- 18. I lost the ring my fiancé gave me.
- 19. I made an airline ticket reservation.
- 20. Please don't put your luggage in the aisle.
- 21. When I was abroad I didn't understand the language so I had a hard time.
- 22. Ma'am, pibimbap for two please.
- 23. Let's order draft beer for starters, then.
- 24. Let's walk together towards the future.
- 25. Lately the cost of living has gone up a lot.
- 26. Would you like to eat some fish stew or something?
- 27. Let's go to the new student party together.
- 28. A new singer is born!
- 29. My younger sibling is a graduate of Seoul National University College of Law.

# Lesson Three

- 1. Even from a third party's perspective it is a bit unequal.
- 2. After cutting the triangle into two parts, compare them.
- 3. This area is Teacher's specialty so he knows the terminology well.
- The United Kingdom returned Hong Kong as previously promised.
  I'm going to ask questions in English but you should answer in
- Korean.Korean and Japanese have the same word order so it's said they're easy to learn.
- 7. This English-Korean dictionary I bought two years ago even has slang and popular language.
- 8. Now the Korean peninsula is divided between South Korea and North Korea.
- 9. All important legislative bills must pass through the National Assembly.
- 10. Koreans with a strong sense of patriotism make a point of buying domestic-made cars.
- 11. My uncle has always had a strong sense of curiosity.
- 12. There are often cases where parents are opposed to international marriages.
- 13. This is a countermeasure to arrest illegal entrants.
- 14. In the 1970s, America and the Soviet Union viewed each other with hostility.
- 15. In everyday life, colloquial language is used.
- 16. The criminals still have hostages so we can't relax.
- 17. In Canada's parliament they have to conduct question-and-answer period in English or in French.
- 18. Recently low-quality goods are common so minors should be careful too.
- 19. Teacher says his child has an aptitude for foreign languages.
- 20. I arranged to meet my *hubae* today at 3 pm in front of the movie theatre ticket office.
- 21. How does it feel to return to your home country after twenty years?
- 22. She's still young so she does everything without thinking.
- 23. To make sure I don't regret it later I resolved to do my best.
- 24. How many minutes does it take to Chongno 2-ga from here?
- 25. After seeing a strange movie at the movie theatre I went to a tearoom and drank a black tea.
- 26. This school is famous for having turned out many important people.
- 27. What is the population of Korea?

# Lesson Four

14.

15.

16.

292

- 1. It seems you only need to be able to write just the important Chinese characters.
- 2. It seems he went on a trip to America two years ago.
- 3. Can't you think of a better way?

yourself at ease and eat it.

looks as pretty as a doll?

- 4. Yesterday I saw a Japanese movie at the movie theatre but luckily there were English subtitles.
- 5. It seems that when my grandmother gets a fever she takes Chinese medicine.
- 6. When I looked out the window I saw the first snow falling.
- 7. If you divide a rectangle in half you get two triangles.
- 8. How much does it cost to get your hair cut in a Korean beauty salon?
- 9. Your passport is more important than anything else when you travel abroad so don't forget it.
- 10. Airplanes are fast and convenient but it's also stylish to take your time going by train.
- 11. I heard there's a direct flight from Vancouver to Seoul?
- 12. It seems there's some kind of event today and Chongno has become a one-way street.
- 13. When I told him that circumstances won't allow me to go, he seemed to take it badly.

All I can think of is my date tomorrow so I can't study today.

Is it true that that woman had plastic surgery recently and now

This product doesn't have artificial ingredients in it so you can put

- 17. According to the weather report, tomorrow will be hot and humid.
- Is it true you haven't heard anything about that beautiful girl's whereabouts since she set off from her hometown three years ago?
- 19. Famous historical figures are likely all listed in any biographical dictionary.
- 20. By chance did you see someone acting strange around here?
- 21. Is it true that Koreans tend to be of an impatient disposition?
- 22. If you know a lot of Chinese characters can you easily read the Chinese classics?
- 23. It seems men and women are more equal in America than in Korea.
- 24. Don't just say the first answer you think of; instead, try thinking of an excellent answer.
- 25. Our younger cousin started learning Japanese when he was over thirty.
- 26. My *hubae* told me with a lifeless expression that he hadn't eaten anything properly for a week.

### Lesson Five

- 1. On the way to school I met my *hubae* and so we decided to go together.
- 2. I thought I wouldn't be able to get it at all, but after reviewing a few times, I found I understood it a little.
- 3. I'm always in debt at the end of the month.
- 4. My younger sibling asked me how many miles ten *li* is.
- My older brother has formed the habit of smoking a cigarette after dinner.
- This restaurant is not as famous as that place, but they say the taste is okay.
- 7. He looked so young that I thought he was a student, so I was surprised when he said he is a teacher.
- 8. That guy was speeding very fast on top of driving drunk, so the fine will probably be quite high.
- 9. Didn't some famous scholars come to the monthly meeting in May?
- 10. Didn't the doctor tell you not to eat so many snacks?
- 11. If you review every day then later you should be able to take the exam with a tranquil mind ...
- 12. It seems she was in the same class as me in grade five.
- 13. Since my house is in the suburbs it takes a long time to commute to school.
- 14. My younger sibling is not only very curious but also does anything and everything enthusiastically.
- They call Korea's becoming an advanced nation 'the miracle on the Han River'.
- 16. You have to check the timetable, go the classroom, and check attendance.
- 17. I thought it was a famous Korean restaurant but it was just a cheap noodle house.
- 18. I didn't know there would be dessert so I already ate a lot.
- 19. All of the students gave the teacher a present.
- 20. Thinking that the street in front of the school gate would be closed off today, I entered through the rear gate.
- 21. The man at the drugstore said you have to take this Chinese medicine *after* eating, not before.
- 22. I felt a little strange resuming my studies after a lapse of two years.
- 23. When I asked him what he was doing tomorrow he didn't have an answer.
- 24. You have to strive in your words and actions to behave in a way that is not shameful as a human being.
- 25. Our alumni meeting has been set for May 30th.
- 26. It seems this medicine is only temporarily effective.
- 27. You're going on vacation, but won't you be bored without a fellow traveler?

### Lesson Six

- 1. You shouldn't have biases against people with disabilities.
- 2. That woman's makeup is very thick, on top of which she also put on too much perfume.
- 3. They say that happiness comes at the end of suffering, right?
- 4. They say that Korea's business conditions are bad nowadays and many people are out of work.

- 5. From June until the end of August is summer vacation.
- 6. The neighbors asked when the hundred day party for my little brother will be.
- 7. After studying overseas for two years his experiences seem to have broadened.
- 8. She must have had a worry of some sort, as Sŏnyŏng's face was dark.
- 9. There are probably no mountains as splendid as the Diamond Mountains.
- 10. They say that we're going on a school field trip to a factory.
- 11. I had no idea the economic downturn was this severe.
- 12. They say that the man who discovered the American continent was a white man named Columbus.
- 13. The traditional customs of that rural town remained unchanged.
- 14. Nobody had any sympathy for that cruel criminal.
- 15. If all you do is complain like that, your counterpart will have no sympathy...
- 16. Have you heard the proverb "A journey of a thousand *ri* begins with a single step?"
- 17. My girlfriend asked me to accompany her until the point where the horizon could be seen.
- 18. In typical landscapes of the Netherlands there are always windmills.
- 19. I heard many rumors about her passionate dancing.
- 20. Flowers were blooming everywhere.
- 21. This room is not only dark but the ventilation is also not good.
- 22. When I arrived at the appointed place thirty minutes late, my friend had an anxious expression on his face.
- 23. He not only studies well but also does well at sports; that kid is truly a jack of all trades.
- 24. The water quality here is bad so you have to carrying drinking water around with you.
- 25. The reason for this failure is probably just bad fortune.
- 26. *Swan Lake* is so famous there isn't anyone in the world who hasn't heard of it.
- 27. Have you seen the newspaper article about North-South summit talks and human rights problems?

#### Lesson Seven

- 1. My older brother was an exchange student in Seoul for a year and the cost of living there was no laughing matter.
- 2. Namdaemun Market: always full of life.
- 3. You have no idea how much I suffered trying submit my thesis in time for the deadline of Monday.
- 4. Men and women are different, but you're saying that in American universities they live in the same dormitories?
- 5. I've lived abroad so long I'm not sure where to call my motherland.
- 6. I ran all the way to the train station but it was already after the train had departed.
- 7. That restaurant gives very generous portions so male students often go there.
- 8. My parents were born in Pusan but I was born in Seoul.
- 9. The government announced that it would issue new banknotes.
- 10. If there are beauty pageants for women I think there should be beauty pageants for men, too.
- 11. Do you know the old Chinese story about "7-7" (July 7th)?
- 12. If an urgent matter arises contact me.
- 13. As soon as the exam results come out a letter should come...
- 14. This font is so small you need a magnifying glass.
- 15. The students' parents will be at the sports festival, too, so students please behave.
- 16. These days there are almost no houses with sliding paper doors as windows.
- 17. I recall they said that airline tickets are cheapest if you depart on a Tuesday or Wednesday.
- 18. I visited my alma mater for the first time in seventeen years and there were no teachers that I recognized.
- 19. I ran into my boyfriend from a few years ago by chance and it seems like our feelings of romance might revive.
- 20. I mean, no matter how terrible a student you might be, since when do you just turn in a blank answer sheet?!
- 21. Seeing as I haven't received a reply from him at all, it seems he must be terribly busy.

- 22. You should try the *chapch'ae* that the maid at our house makes once to see how delicious it is.
- 23. Last night my parents had a fight so I couldn't sleep well at all.
- 24. I thought it was my boyfriend calling so I answered the phone in a pretty voice, but it was my little brother.
- 25. Now I am the only unmarried man among my friends.

## Lesson Eight

- 1. That congressman is an influential presidential candidate.
- 2. Entrance fees: Adults 8,000 wŏn, children 4,000 wŏn.
- 3. You should prepare in advance—why do you always wait until the last minute?
- 4. The power plant in our neighbourhood exploded so our house almost got in trouble too.
- 5. The president's scandal was widely reported all over the country.
- 6. Clinton tried to hide his crime but later he had no choice but to come clean.
- 7. What on earth is interesting to talk about that you're on the phone for so long?
- 8. Even though I didn't understand at all the professor continued the class.
- 9. Busy people really need microwave ovens.
- 10. Please try to understand my position too: I can't refuse a request from my professor.
- 11. Apparently rates for international phone calls will be cheaper from Saturday evening.
- 12. I was so tired I fell asleep without even washing my face.
- 13. What event is going on today that the streets are so crowded?
- 14. How much did you eat at lunch that you aren't eating your dinner?
- 15. These days most university students have their own computers.
- 16. I didn't have time to input all of my thesis, so I just printed it out as is and turned it in.
- 17. If I had not gotten just this one question wrong I would have had 100%, so it's really too bad.
- The company entrance exam often has current events questions so I have to read the newspaper everyday.
- 19. When he quit the company he just said it was for "personal reasons"; he didn't say anything concrete.
- 20. Was the alumni meeting last Saturday worth attending?
- 21. I was temporarily blinded by enjoyment and forgot about more important things.
- 22. Entering law school was so difficult I had no choice but to take another year of university.
- 23. Our family had no budget leeway so I had to choice but to go to a public university.
- 24. You should buy it at a cheaper travel agency. There is a huge difference.
- 25. Even if the national territory is broad, if there are no useful resources the country's power can be weak.
- 26. A husband and wife becoming one in flesh and spirit ideal.
- 27. Sŏnok, hurry up and answer the phone!

### Lesson Nine

- 1. Summer vacation finishes at the end of August, and the new semester starts in September.
- 2. If you're Korean then you should at least know the Tan'gun myth.
- 3. They say there's a year-end sale at the department store—let's go together.
- 4. Nowadays the majority of Japanese high school girls have mobile phones.
- 5. Thanks to Teacher I was able to find a job, which is really lucky.
- 6. Oh, honey—are you telling me you forgot our tenth wedding anniversary?!
- 7. Because of the conference this week I am busy out of my mind, so we have no choice but to meet next week.
- 8. If we go to Namdaemun Market it's better to go in the morning. The afternoon gets incredibly crowded.
- 9. I asked what the difference in tuition was between municipal schools and private schools.
- 10. Since I've come to the market for the first time in a while I'm thinking of buying an aloha shirt or something...

- 11. Do you have to graduate from a department of theology to become a priest?
- 12. Because I'm afraid that if I eat just western food I'll get fat, these days I eat a lot of East Asian food.
- 13. You mustn't render an easy judgment after looking at only one part of society.
- 14. Maybe it's because our mental ages don't match, but I can't communicate with him at all.
- 15. In one week I have to take as many as three buses out of the city.
- 16. I didn't know there were so many South Americans in Los Angeles.
- 17. The ultimate completion of a novel comes in the reader's head and heart.
- 18. The contents of the phone call are everything written here.
- 19. Educational reform shouldn't stop at partial change; it should strive for total change.
- 20. There are many difficult issues in the rapid increase in population in cities around the capital.
- 21. For humans to know the future is as bland as watching a film you know the ending of.
- 22. Lately when people fall in love they start their married life without even an engagement ceremony.
- 23. Coming out above ground from the underground passageway, Sunuk couldn't distinguish east, west, south, or north.

## Lesson Ten

- 1. There are many difficult issues in the rapid increase in population in cities around the capital.
- 2. In our country there is a persistent attachment to the entrance exams of so-called first-rate schools, so every year big social problems arise.
- 3. Whenever we talk about our schooldays, Teacher Kim's legendary stories often become the subject of conversation.
- 4. This is the room that I am using as my office-cum-living quarters.
- 5. Last year already more than twenty people went to China, and more than one hundred people are preparing to go backpacking in China by the end of this year.
- 6. When you search for Chinese characters you don't know in a Chinese character dictionary, first you have to confirm the radical and number of strokes.
- 7. He took out his umbrella, then right away switched to rain gear.
- 8. In restaurants, the number of side dishes that accompany a fixed menu or set menu is quite a lot.
- 9. There are many traditional Korean fairy tales within myths, legends, and folktales.
- 10. If you pursue money it is easy to fall to being a slave to money.
- 11. The method of decision-making in American companies is not necessarily mutual consensus.
- 12. This is a region for military maneuvers, so entry for the public is forbidden.
- 13. The game of *yut* does not have the regionality commonly seen in other games, and is distributed widely throughout the whole country.
- 14. In order to give an impressive effect and conciseness when displaying results, a method of presentation based on figures and tables is used.
- 15. Among maps of Korea the Tonga Publishing Company's complete map of Korea is the best.
- 16. Attempts to apply the methods of natural science to literary research are in full swing.
- 17. The purpose of a library is to provide the informational materials that patrons desire.
- 18. The most acute venue of the student movement was in front of Seoul National University's student union building.
- 19. No matter how much the Minister of Home Affairs blusters, the students turn a deaf ear to him.
- 20. There are also those running for election who act greedily in order to be elected as a representative of the people.
- 21. The more confrontation between left and right deepened, the more efforts for cooperation between left and right arose too.
- 22. In order to gauge the state of cognitive development in children, they ask the number of fingers on the left hand, the number of fingers on the right hand, and the number of fingers on both hands.

### Lesson Eleven

- 1. The French anthropologist Lévi-Strauss criticizes the West's mistaken feeling of superiority in *Tristes tropiques*.
- 2. Tomorrow's homework is to investigate the traditional games played on each holiday.
- 3. If it was for his research and investigation, he did not discern ways and means.
- Thanks to the fact that the investigation is moving along unexpectedly briskly, we should be able to finish everything by tomorrow.
- 5. Because of the sudden rain, the tram's arrival will be delayed.
- 6. If you let me know the arrival time I will wait for you at that time in front of the station.
- 7. Let's not ingest raw vegetables, meat, fish or shellfish.
- 8. Should we sympathize unconditionally just because they are the words of elders?
- 9. That scholar has been presenting for years now a theory on something that is clearly nonsense.
- 10. For detailed items please inquire by telephone or fax.
- 11. My father says he pinched and saved his salary for three months to buy this camera.
- 12. I absolutely cannot agree with calling unremarkable creations masterpieces.
- 13. The citizens reacted with voices of protest against the government's new taxation policy.
- 14. The parties involved are silent so why is a third party like you objecting?
- 15. The ultimate completion of a novel comes in the reader's head and heart.
- 16. As the teacher started his explanation, the students took their eyes off their books and started listening attentively.
- 17. I took a misstep while climbing the stairs, but ultimately arrived safely at the top.
- He went on and on so long complaining about how bad the food tasted that I was so embarrassed I couldn't raise my head.
- 19. It is truly an honor to dine with a great foresighted scholar like you, Teacher.
- 20. In olden days government officials who were old themselves or who had aging parents would always transfer to a post in their hometown or its vicinity.
- 21. We mustn't forget that our life and character are the goals of our lives and efforts.

### Lesson Twelve

- 1. My mother always compares me to my older brother and makes me embarrassed.
- 2. However much I may have made a mistake, isn't scolding me over and over again because of the same issue a little severe?
- The cat keeps jumping on the table so it's making it difficult to eat.
  Children who grow up with their parents' love and concern will
- grow up to be loving people.
- 5. Strangely enough, the number of people going on vacation to the beach this summer is quite few.
- 6. Deputy Kim's lunchbox always has at least five side dishes.
- Seeing how the sky is cloudy, it is clearly going to rain in the afternoon.
- The police came to the conclusion that a deeper investigation was needed.
- 9. The greatest misfortune is not giving up, but rather never attempting.
- 10. Around lunchtime the public bath near the office is always full.
- Mr. Chŏng the businessman only sleeps four hours a night.
  That book looks nice from the outside but has absolutely no
- content at all.
- 13. If you practice division of labor, you reduce working hours and end up being able to produce many things in a quick period of time.
- 14. Nowadays where can you find university students who haven't been abroad even once?
- 15. Contrary to expectations, female employees outnumber males at that company.
- 16. The passport is an important document for proving one's identity overseas.

- 17. My maternal uncle who is a journalist is covering foreigners who are residing in the country illegally.
- 18. The contents of the phone call are everything written here.
- 19. No matter how much the Minister of Home Affairs blusters, the students turn a deaf ear to him.
- 20. When you search for Chinese characters you don't know in a Chinese character dictionary, first you have to confirm the radical and number of strokes.
- 21. In restaurants, the number of side dishes that accompany a fixed menu or set menu is quite a lot.
- 22. As for me, when I was a new employee I was never in a position to dare to express my opinion to anyone.

### Lesson Thirteen

- 1. Only company people can park in this parking lot.
- 2. It's dangerous for children to play with wire.
- 3. I mainly use subway line 4 to get to work.
- 4. After drinking a beverage please be sure to put the bottle in the recycling bin.
- 5. Behaving courteously towards the people around you earns you respect.
- 6. One can't help but express admiration for Mozart's genius in musical composition.
- 7. Every year on Parents' Day I express my thankful feelings in a letter.
- 8. On holidays people go to their hometowns to pay their respects to their parents.
- 9. The taste of sashimi after dipping it in vinegar and *koch'ujang* is awesome.
- 10. My motive in writing this novel originates in the sadness of losing my parents in a car accident this summer.
- 11. I've been sick with a cold for a few days and have lost my appetite so whatever I eat tastes poorly.
- 12. I hear that Mont Blanc brand fountain pens are the most popular brand?
- 13. The teacher gave words of consolation to students collapsed from exhaustion preparing for midterm exams.
- 14. Our company is looking for young people with drive and the ability to act.
- 15. At Christmas time the pretty window displays in the department stores catch the eyes of passersby.
- 16. Lately our son often goes to the game rooms, so we are quite worried about him.
- 17. After emigrating here to America and settling for exactly ten years, how does it feel to be returning to your home country?
- The accounting exam is next week and yet you've been wasting your time playing video games everyday.
- 19. Foods with high iron content are especially beneficial for growing children.
- 20. Thanks to the watch that Teacher gave me I'm not late for appointments anymore.
- 21. Although a manual camera is difficult to use it is easy for taking nice pictures.

### **Lesson Fourteen**

- 1. I'm worried about what to get my girlfriend for her birthday.
- 2. I'm worried about what kind of job I should take after graduation.
- 3. On Teacher's Day students gave their teachers gifts wrapped with sincere devotion.
- 4. With gifts, sincerity is more important than money.
- 5. My farming grandmother's hands are rough to the touch.
- 6. When I get older and retire I want to move to the country and farm.
- 7. You can't calculate true happiness with money.
- 8. The sky in Seoul is always grey on account of air pollution.
- 9. After using things always take them back and put them in their proper places.
- 10. On this test you must answer using a pencil.
- 11. A thirty-something man who was habitually extorting money and goods was finally arrested yesterday.
- 12. In case the number of registered people exceeds 100, contact me.

- 13. Try to be a person who takes on responsibilities rather than someone who asks about responsibilities.
- 14. It is obvious to all that Department Chief Chong insists on taking on too much work by himself.
- My alarm clock didn't ring so I ended up arriving late for school.
  If I can just get into this university it will be the end of unhappi-
- ness and the beginning of good fortune in my life. 17. If it's a quality product, no matter how expensive it is I buy it
- If it's a quality product, no matter how expensive it is I buy it.
  The method of decision-making in American companies is not
- The method of decision-making in American companies is not necessarily mutual consensus.
   Withou is the last of the term is in mitching and a start of the term.
- 19. When kids behave that way, it is an inevitable product of the age of popular culture.
- 20. They had absolutely no preparations against the odd misfortune.
- 21. Attempts to apply the methods of natural science to literary research are in full swing.
- 22. The more confrontation between left and right deepened, the more efforts for cooperation between left and right arose too.
- 23. If you pursue money it is easy to fall to being a slave to money, and the earning of money itself becomes one's goal.
- 24. As for me, when I was a new employee I was never in a position to dare to express my opinion to anyone.

## Lesson Fifteen

- 1. The fridge is packed with fruit my mom likes.
- 2. After opening, make sure you keep it in the refrigerator.
- 3. Today I had lunch with an elementary school friend I met by chance on the street yesterday.
- 4. Somehow I thought she was walking dangerously and sure enough she ended up falling down the stairs.
- Whenever I see people wasting money, spending it on things they don't need to, it's such a shame.
- 6. Judging by your expression, I see that you remember me?
- 7. Through the 2002 World Cup, Korea came to be acknowledged as a country strong in soccer.
- 8. People who are absent even once during the year can't receive the prize for perfect attendance.
- 9. Catch Me If You Can is a film based on a true story.
- That theater is always screening boring movies bundled together.
  Ten minutes after the incident, the police arrived on the scene and
- immediately transferred the injured people to a nearby hospital.12. Fill in the application form exactly, with your name, address, and date of birth.
- 13. It is a dangerous idea to judge unconditionally that just because something is a natural food item it is unconditionally good for your health.
- 14. Compared with five years ago, my memory has declined. I mean, nowadays I can't even memorize a single phone number.
- 15. This afternoon I'm paying a sick call on my grandmother in hospital.
- 16. The performance of the person playing the lead role in that play was a masterpiece.
- 17. Do you suppose there are any Korean university students who haven't attended a foreign language cram school even once?
- 18. During the morning commute, the subway is always congested with people.
- 19. During holidays it is nearly impossible to even get standing-room tickets on lines leaving Seoul.
- 20. Coming out above ground from the underground passageway, Sunuk couldn't distinguish east, west, south, or north.
- 21. For humans to know the future is as bland as watching a film you know the ending of.
- 22. So far, all of my compositions consist of the assignments from my Korean language class and vacation diary assignments.

# Lesson Sixteen

- 1. On the days I take a break from the office I usually exercise at a gym near my house.
- 2. If you observe the friends a person usually keeps, you can know their personality.
- 3. Who is your favorite soccer player?
- 4. Next month I'm moving into a newly built apartment downtown.

- 5. Nowadays they say that in Korea even elementary students have mobile phones.
- 6. Our boss is from Pusan so there isn't anything he doesn't know about sashimi.
- 7. Looking at the magazines, this year bikinis are all the fashion.
- 8. For today's company meal out, they have decided to eat *maeunt'ang* for those who like seafood.
- 9. Because I exercised too hard last night my legs are still sore.
- 10. Every summer there are many households that suffer damage from floods during the rainy season.
- 11. I brought my swimsuit but I left my swimming cap at home.
- 12. Excuse me, but toilet paper in the washroom is all out.
- 13. No matter how good-looking a person might be, if their personality is bad it's of no use.
- 14. The hardest thing in this world is winning the struggle with oneself.
- 15. Did you go to the new theater in Chongno? The claim was that the facilities are nice—is that true?
- 16. To relieve one's accumulated fatigue, there is nothing as good as simply getting enough sleep.
- 17. The highest mountain in the world is Mount Everest in Nepal.
- 18. Before jumping into the pool you must do warm-up exercises.
- 19. Let's not ingest raw vegetables, meat, fish or shellfish.
- 20. The most acute venue of the student movement was in front of Seoul National University's student union building.
- 21. The more confrontation between left and right deepened, the more efforts for cooperation between left and right arose, too.
- 22. Educational reform shouldn't stop at partial change; it should strive for total change.
- 23. There are also those running for election who act greedily in order to be elected as a representative of the people.
- 24. When kids behave that way, it is an inevitable product of the age of popular culture.

## Lesson Seventeen

- 1. For this vacation, do you want to go to the mountains, or maybe the beach?
- 2. Even when rich people go bankrupt, they say they can survive for three years.
- 3. Moths started to gather under the light of the streetlamps.
- 4. The top floor of a department store usually has a food court.
- 5. The chef skilfully cut the sashimi with his knife.
- 6. For a person to have no secrets is a poor and empty feeling like that of having no assets.
- 7. However much you might be as close brothers, you should keep your secrets.
- 8. Due to a momentary lapse, ten years of hard work collapsed.
- 9. I've not had a conversation with a police officer even once.
- 10. There's a chance my meeting could go late, so could you please have a cup of coffee at a nearby café and wait for me?
- 11. I bumped into my ex-girlfriend in a place I did not at all expect.
- 12. Maybe it's because I've lived in high-rise apartments since I was little, but I'm not afraid of heights at all.
- 13. The doorbell is so loud it hurts my ears.
- 14. I heard a loud noise so I went outside, and the kids were fighting.
- 15. Many countries on the African continent are suffering from civil wars and poverty.
- 16. Please be sure to take off your shoes inside the front door.
- 17. Somehow I always end up giving good tips to waiters that smile kindly.
- 18. I don't want to have anything to do with an unkind clerk at the department store.
- 19. There aren't any parents who don't give in to their kids' wishes.
- 20. As good luck would have it, the holiday and the weekend over-
- lapped, meaning three days of continuous holiday. 21. In ancient Greece the ideal human form was androgynous.
- The purpose of a library is to provide the informational materials that patrons desire.
- 23. Many volunteers serve actively at each Olympics.
- 24. Instead of dealing with things in a partial manner, as a civil servant you should act like one and maintain a neutral stance.

### Lesson Eighteen

- 1. The myth of Tan'gun is the founding myth of the Republic of Korea.
- 2. If I had one wish it would be for world peace.
- 3. Canada is globally famous for being good at ice hockey.
- 4. The book you asked for has arrived so please go pick it up.
- 5. The king entreated his ministers to look after his young son.
- 6. The monarch fired two of his lazy servants after just two days.
- 7. On Cheju Island there is a beautiful tourist destination known as Kosu Cave.
- 8. For now I have no idea what to do.
- 5,000 years ago Grandfather Tan'gun founded the Kingdom of Ancient Chosŏn.
- 10. Respecting one's ancestors well is the way to a good life.
- 11. The role with which I am entrusted is important.
- 12. Even if it should prove worrisome, keep at it persistently.
- 13. The first modern translated novel in Korea was the novel translated by Ch'oe Namsŏn, Jonathan Swift's *Gulliver's Travels*.
- 14. All men in the Republic of Korea have to go to the army.
- 15. On nights I don't fall asleep easily I feel like taking sleeping medicine.
- 16. If you have citizenship and pay taxes, doesn't that mean it's your homeland!
- 17. The unfortunate life circumstances that meant he had to be imprisoned all seemed like a dream.
- 18. The length of this film was four hours and forty minutes, twice that of usual movies.
- 19. Documents about that incident remain in the American 8th Army court.
- 20. When will the ideological confrontation between left and right in Korean society end?
- 21. There are times when, according to the doctor's prescription, I have to take antibiotics for the time being.
- 22. A generation that did not experience the Korean War firsthand has already grown up and is living in society as adults.
- 23. Because the climate and scenery are similar to my hometown, my ultimate destination was the American Pacific Northwest.
- 24. My younger brother, who used to say he wanted to become an airplane pilot, later enlisted in the air force, just as he had wished.

### **Lesson Nineteen**

- 1. Her ex-husband was truly a person of distinct personality.
- 2. Ever since I was young I have been in and out of hospital.
- 3. We have no idea what that patient has been doing in the bathroom up until now.
- 4. The purpose of a library is to provide the informational materials that patrons desire.
- 5. That person is always making jokes to himself and laughing to himself.
- 6. I can't tell if it is a joke or if it is serious, so I can't laugh.
- 7. Before entering the examination room, please change into a gown.
- 8. I feel so sorry that I can't raise my head.
- 9. This weekend I should go to the national exhibition where the country's prodigies will gather.
- 10. I'm so hungry I could pass out.
- 11. The sleeping pill was so effective that I slept fifteen hours last night.
- 12. I have some spare time this weekend, so how about going to the exhibition at the art gallery?
- 13. When it comes to going to college, I should decide after consulting with my parents.
- 14. I ended up applying to this company through the introduction of a friend.
- 15. If you get nervous over small things you'll screw up the big things.
- 16. The effect of garlic's strengthening power is not just sexual energy; it also infuses vitality into the psyche and physical body.

- 17. When you search for Chinese characters you don't know in a Chinese character dictionary, first you have to know the radical and number of strokes.
- 18. Clothing usually accounts for more than fifty percent of a department store's total sales.
- Because democratic politics are the politics of majority vote, once the will of the majority has been confirmed, the minority must submit to it.
- 20. To prepare for a depletion of oil, they embarked on self-sufficiency in fertile soil and foodstuffs.
- 21. In order to give an impressive effect and conciseness when displaying results, a method of presentation based on figures and tables is used.
- 22. There are people running for election who act greedily in order to be elected as a representative of the people.

## **Lesson Twenty**

- 1. This is the room that I am using as my office-cum-living quarters.
- 2. This is a region for military maneuvers, so entry for the public has always been forbidden.
- 3. No matter how much the Minister of Home Affairs blusters, the students turn a deaf ear to him.
- 4. Instead of dealing with things in a partial manner, as a civil servant you should act like one and maintain a neutral stance.
- Worries, angst, and anxiety over military service, finding a job, and attaining success in life held sway over him, but later he ended up discovering his calling in life as an airplane pilot.
- 6. There are times when, according to the doctor's prescription, I have to take antibiotics for the time being.
- 7. At that time my only thought was that I had to hit the ball the pitcher threw and get a hit.
- 8. In order to relieve my feelings of depression I tried all manner of methods, but they weren't particularly effective.
- 9. I had a strong feeling that it seemed there was nothing the police could do either.
- 10. I will respond to your call as soon as I return so please leave your message and contact number at the sound of the beep.
- 11. I intend to look for a job right after I graduate from high school.
- 12. The president declares what he will do as president at the inauguration ceremony in front of all citizens.
- 13. What is the best way to manage things like one's severance pay and pension in preparation for after retirement?
- 14. After being in hospital for three weeks my symptoms took a turn for the better, and I was able to leave hospital after a few days.
- 15. Is not soaking one's feet in in the icy water of a mountain valley stream the most natural of returning-to-nature acts?
- 16. Teacher Park conducted the majority of his courses in seminarstyle.
- 17. After practicing driving by himself, he got his license right after *Ch'usŏk*.
- 18. He stands right on the cutting edge of technological developments and thus has received patents all over the world.
- 19. Meal duty is two boys and two girls for three days at a time.
- 20. The person punished is the perpetrator, and there is no chance for a third party to be punished in the perpetrator's place.
- 21. Facing all matters with positive thinking and having self-confidence is the secret to success.
- 22. For now the ownership rights transfer over to a trust company.
- 23. Tomorrow there is a lecture on "The IMF and the challenges that Korea faces."
- 24. After the Second World War, the communist camp took advantage of the Cold War to expand its influence.
- 25. The summer solstice has passed but from now on the heat looks set to be extreme.
- 26. If the indoor temperature drops below 15 degrees Celsius you still feel cold even when wearing spring and fall clothing.